



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA VILLE DE MONT-ROYAL LE MARDI 13 MAI 2025 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Peter J. Malouf

les conseillers: Antoine Tayar  
Maryam Kamali Nezhad  
Daniel Pilon  
Julie Halde  
Caroline Decaluwe  
Sébastien Dreyfuss  
Sophie Séguin

Absente :

les conseillers : Maya Chammas

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance et mots du maire et des membres du conseil**

Le maire ouvre la séance à 19 h 20 et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle et à ceux visionnant la séance en webdiffusion. De plus, les membres du conseil informent le public des sujets et des événements passés ou à venir.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 25-05-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 13 mai 2025, sous réserve :

d'ajouter le point 19.1 intitulé : *Renouvellement de la convention de gestion du Club de curling de Mont-Royal* ;

**RESOLUTION NO. 25-05-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To adopt the agenda of the Regular Meeting of May 13, 2025, subject to:

adding item 19.1 entitled: *Renewal of the management agreement of the Town of Mount Royal Curling Club*;

et de retirer le point 20, intitulé : *Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 73, avenue Lockhart.*

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

and to removing item 20, entitled: *Minor exemption for the building located at 73 Lockhart Avenue*

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **3. Période de questions du public**

Le maire ouvre la première période de questions à 19 h 34, il répond aux questions de 7 citoyens et la période de questions se termine à 20 h 11.

### **4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 avril 2025 et de la séance extraordinaire 28 avril 2025**

#### **RÉSOLUTION N° 25-05-02**

**Objet : Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 avril 2025 et de la séance extraordinaire 28 avril 2025**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 avril 2025 et de la séance extraordinaire du 28 avril 2025 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture ;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 15 avril 2025 et de la séance extraordinaire 28 avril 2025 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 25-05-02**

**Subject: Adoption of Minutes of the Regular Meeting of April 15, 2025, and the Special Meeting of April 28, 2025**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of April 15, 2025, and the Special Meeting of April 28, 2025, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of April 15, 2025, and the Special Meeting of April 28, 2025.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **5. Dépôt de documents :**

- .1 Liste des commandes -20 000\$
- .2 Liste des commandes -50 000\$
- .3 Liste des achats sans émission de bons de commande
- .4 Liste des chèques et dépôts directs
- .5 Rapport - Ressources humaines
- .6 Permis et certificats

## 6. Adoption de la politique de gestion des actifs

### RÉSOLUTION N° 25-05-03

#### **Objet : Adoption de la politique de gestion des actifs**

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal reconnaît l'importance de gérer efficacement ses actifs municipaux pour assurer leur durabilité à long terme ;

ATTENDU QUE la gestion d'actifs a pour objectif de mettre en place les activités nécessaires pour maintenir les actifs en état d'offrir des services durables et de qualité aux citoyens ;

ATTENDU QUE le plan de gestion des actifs (PGA) contribue à atteindre les objectifs stratégiques de la Ville et à offrir des services durables et de qualité conformes au niveau de service convenu ;

ATTENDU QUE la Ville a pris connaissance du guide relatif au PGA du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (Ministère) ainsi que des outils y afférents et qu'elle comprend chaque partie constituant le PGA ;

ATTENDU QUE la politique de gestion des actifs municipaux constitue le fondement de la mise en œuvre d'un système structuré de gestion des actifs couvrant l'ensemble des services municipaux ;

ATTENDU QUE cette politique définit les principes directeurs, les responsabilités organisationnelles et les engagements de la Ville en matière de gestion durable de ses infrastructures ;

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'approuver le document intitulé « Politique de gestion des actifs » et autoriser le dépôt de documents auprès du Ministère ;

De s'engager à mettre en œuvre cette politique à l'échelle de l'ensemble des services, dans une perspective d'amélioration continue et de pérennité des infrastructures.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-05-03

#### **Subject: Adoption of the Asset Management Policy**

WHEREAS the Town of Mount Royal recognizes the importance of effectively managing its municipal assets to ensure their long-term sustainability;

WHEREAS asset management aims to implement the necessary activities to keep municipal assets in a condition that allows for the delivery of sustainable and high-quality services to citizens;

WHEREAS the Asset Management Plan (AMP) contributes to achieving the Town's strategic objectives and delivering sustainable, high-quality services in accordance with agreed service levels;

WHEREAS the Town has reviewed the AMP guide issued by the Ministry of Municipal Affairs and Housing (the Ministry), along with the associated tools, and understands each component of the AMP;

WHEREAS the Asset Management Policy serves as the foundation for the implementation of a structured asset management system covering all municipal services;

WHEREAS this policy defines the guiding principles, organizational responsibilities, and the Town's commitments regarding the sustainable management of its infrastructure;

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To approve the document titled "Asset Management Policy" and to authorize its submission to the Ministry;

To commit to implementing this policy across all services, in a spirit of continuous improvement and long-term infrastructure sustainability.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 7. Adoption de la démarche de gestion des actifs municipaux

### RÉSOLUTION N° 25-05-04

#### **Objet : Adoption de la démarche de gestion des actifs municipaux**

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal reconnaît l'importance de gérer efficacement ses actifs municipaux pour assurer leur durabilité à long terme ;

ATTENDU QUE la gestion d'actifs a pour objectif de mettre en place les activités nécessaires pour maintenir les actifs en état d'offrir des services durables et de qualité aux citoyens ;

ATTENDU QUE le plan de gestion des actifs (PGA) contribue à atteindre les objectifs stratégiques de la Ville et à offrir des services durables et de qualité conformes au niveau de service convenu ;

ATTENDU QUE la Ville a pris connaissance du guide relatif au PGA du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (Ministère) ainsi que des outils y afférents et qu'elle comprend chaque partie constituant le PGA ;

ATTENDU QUE la Démarche de gestion des actifs municipaux offre un cadre structuré et des principes clairs pour les actifs ;

ATTENDU QUE le PGA maximise l'efficacité des ressources humaines et financières en identifiant les actifs prioritaires et en planifiant les dépenses de manière proactive ;

ATTENDU QUE la mise en œuvre du PGA contribuera à la résilience et à la pérennité des infrastructures municipales ;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

De s'engager à élaborer et mettre en œuvre un PGA en eau afin d'optimiser la gestion de ses actifs municipaux ;

De s'engager à transmettre, au Ministère au plus tard le 31 décembre 2026, le sommaire PGA en eau et les informations requises par ce dernier ;

D'approuver le document « Démarche de gestion des actifs municipaux » et d'autoriser le dépôt des documents auprès du Ministère.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-05-04

#### **Subject: Adoption of the Municipal Asset Management Approach**

WHEREAS the Town of Mount Royal recognizes the importance of effectively managing its municipal assets to ensure their long-term sustainability;

WHEREAS asset management aims to implement the necessary activities to maintain assets in a condition that allows for the delivery of sustainable and high-quality services to citizens;

WHEREAS the Asset Management Plan (AMP) contributes to achieving the Town's strategic objectives and to delivering sustainable, high-quality services in accordance with agreed service levels;

WHEREAS the Town has reviewed the AMP guide from the Ministry of Municipal Affairs and Housing (the Ministry) as well as the related tools, and understands each component of the AMP;

WHEREAS the Municipal Asset Management Approach provides a structured framework and clear principles for managing assets;

WHEREAS the AMP maximizes the efficiency of human and financial resources by identifying priority assets and proactively planning expenditures;

WHEREAS the implementation of the AMP will support the resilience and sustainability of municipal infrastructure;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To undertake to develop and implement a Water Asset Management Plan in order to optimize the management of its municipal assets;

To commit to submit to the Ministry, no later than December 31, 2026, the AMP-Water summary and the required information;

To approve the document titled "*Municipal Water Asset Management* " and authorize its submission to the Ministry.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

8. **Demande de subvention au Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) - Volet 2 – Amélioration des infrastructures de transport actif**

**RÉSOLUTION N° 25-05-05**

**Objet : Demande de subvention au Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) - Volet 2 – Amélioration des infrastructures de transport actif**

ATTENDU QUE le Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) vise à soutenir le développement, l'amélioration et l'entretien d'infrastructures de transport actif afin de promouvoir ce type de déplacement, d'encourager le tourisme durable, d'améliorer le bilan routier, de contribuer à la prévention en santé et de réduire les émissions de gaz à effet de serre causées par les déplacements des personnes ;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance des modalités d'application du Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) ;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal a planifié un projet d'amélioration de plusieurs infrastructures de transport actif sur son territoire pour l'année en cours ;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit respecter les lois et règlements en vigueur, et obtenir les autorisations requises avant l'exécution du projet ;

ATTENDU QUE le projet mentionné précédemment, et déposé relativement à ce programme, est estimé à 1 100 000 \$ toutes taxes incluses, et que l'aide financière demandée au Ministère est de 550 000 \$ ;

ATTENDU QUE la Ville de Mont-Royal doit autoriser le dépôt de la demande d'aide financière, confirmer sa contribution financière au projet et autoriser un(e) de ses représentant(e)s à signer cette demande ;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser la présentation d'une demande d'aide financière ;

De confirmer avoir lu et compris les modalités d'application du programme ;

De confirmer son engagement à faire réaliser le projet admissible selon les modalités en vigueur, reconnaissant qu'en cas de non-respect de celles-ci, l'aide financière sera résiliée ;

**RESOLUTION NO. 25-05-05**

**Subject: Grant application to the Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) - Volet 2 – Amélioration des infrastructures de transport actif**

WHEREAS the Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III) aims to support the development, improvement and maintenance of active transportation infrastructure in order to promote this type of travel, encourage sustainable tourism, improve the road safety record, contribute to health prevention and reduce greenhouse gas emissions caused by personal travel;

WHEREAS the members of the council have reviewed the terms and conditions of the Programme d'aide aux infrastructures de transport actif (Véloce III);

WHEREAS the Town of Mount Royal has planned a project to improve several active transportation infrastructures on its territory for the current year;

WHEREAS the Town of Mount Royal must comply with applicable laws and regulations and obtain the required authorizations before carrying out the project;

WHEREAS the aforementioned project, submitted in connection with this program, is estimated at \$1,100,000 including all taxes, and the financial assistance requested from the Ministry is \$550,000;

WHEREAS the Town of Mount Royal must authorize the submission of the financial assistance application, confirm its financial contribution to the project, and authorize one of its representatives to sign this application;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize the submission of an application for financial assistance;

To confirm having read and understood the program's terms and conditions;

To confirm its commitment to carrying out the eligible project in accordance with the terms and conditions in effect, acknowledging that in the event of non-compliance with these terms and conditions, the financial assistance will be terminated;

De certifier que Diem Bui est dûment autorisée à signer tout document ou entente incluant la convention d'aide financière, si applicable, à cet effet avec la ministre des Transports et de la Mobilité durable.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To certify that Diem Bui is duly authorized to sign any document or agreement, including the financial assistance agreement, if applicable, for this purpose with the Minister of Transport and Sustainable Mobility.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Ratification des débours pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 avril 2025**

**RÉSOLUTION N° 25-05-06**

**Objet : Ratification des débours pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 avril 2025**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1<sup>er</sup> au 30 avril 2025 :

Masse salariale : 2 225 909 \$

Fournisseurs et autres paiements : 2 042 919 \$

Dépenses de fonction - Élus et Directrice générale : 415 \$

Frais de financement : 317 263 \$

Remboursement en capital - Dette à long terme : 1 340 000 \$

Total des déboursés : 5 926 506 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-05-06**

**Subject: Ratification of disbursements for the period of April 1<sup>st</sup> to April 30, 2025**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between April 1<sup>st</sup> to April 30, 2025:

Payroll: \$2,225,909

Suppliers and other payments: \$2,042,919

Function expenses - Council and Town Manager: \$415

Financing costs: \$317,263

Principal reimbursements - long term debt: \$1,340,000

Total disbursements: \$5,926,506

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Rémunération du personnel électoral**

**RÉSOLUTION N° 25-05-07**

**Objet : Rémunération du personnel électoral**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

D'adopter la grille tarifaire ci-jointe pour la rémunération du personnel électoral ;

D'imputer les coûts associés à cette activité au budget de fonctionnement, numéros d'affectation 02-141-00-141 et 02-141-00-149.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-05-07**

**Subject: Tariff of Fees for Election Officers**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To adopt the tariff of fees for election officers attached herewith;

To charge the costs for this activity to the operating budget, appropriation number 02-141-00-141 and 02-141-00-149.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 11. Surveillance des travaux - Pont Cornwall

### RÉSOLUTION N° 25-05-08

#### **Objet : Surveillance des travaux - Pont Cornwall**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 19 628,53 \$ (taxes incluses) pour le mandat de surveillance des travaux d'élargissement de la piste cyclable sur le pont Cornwall, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à CHG GROUPE-CONSEIL INC. le contrat (C-2025-35), pour un prix total de 19 628,53 \$ (taxes incluses) ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2503 avec une période d'amortissement sur 25 ans

Projet 2025-310-02 « Programme annuel - Rues et trottoirs »

Poste budgétaire : 22-300-00-711

Contrat : 17 844,12 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 19 628,53 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 17 923,47 \$

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 12. Traçabilité et caractérisation des sols 2025

### RÉSOLUTION N° 25-05-09

#### **Objet : Traçabilité et caractérisation des sols 2025**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 43 533,33 \$ (taxes incluses) de mai à décembre 2025 pour les services professionnels de traçabilité et caractérisation des sols, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense de 21 766,67 \$ (taxes incluses) de janvier à avril 2026 pour les services professionnels de traçabilité et caractérisation des sols, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à SOLMATECH INC. le contrat (C-2025-23) à cette fin, aux prix unitaires soumis, pour un montant total de 59 407,58 \$ (taxes incluses) pour la période de mai 2025 jusqu'en mai 2026, le tout conformément aux documents d'appel d'offres ;

### RESOLUTION NO. 25-05-08

#### **Subject: Supervision of infrastructure works - Cornwall bridge**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To authorize an expenditure of \$19,628.53 (taxes included) for the mandate related to the supervision of the bike path widening work on the Cornwall Bridge, including all incidental costs, if applicable;

To award the contract C-2025-35 to CHG Groupe-Conseil Inc. for a total amount of \$19,628.53 (taxes included);

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Loan By-law E-2503 with a 25-year amortization period

Project: 2025-310-02 "Annual Program – Streets and Sidewalks"

Budget Line: 22-300-00-711

Contract Value: \$17,844.12 (taxes included)  
Expenditure: \$19,628.53 (taxes included)  
Available Credit: \$17,923.47

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

### RESOLUTION NO. 25-05-09

#### **Subject: Soil traceability and characterization 2025**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To authorize an expense of \$43,533.33 (taxes included) from May to December 2025 for professional soil traceability and characterization services, including all incidental costs, if applicable;

To authorize an expense of \$21,766.67 (taxes included) from January to April 2026 for professional soil traceability and characterization services, including all incidental costs, if applicable;

To award SOLMATECH INC. the contract (C-2025-23) for this purpose, at the unit prices submitted, for a total amount of \$59,407.58 (taxes included) for the period from May 2025 to May 2026, all in accordance with the tender documents;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2025-2026

Imputation : 02-453-00-458 « Services extérieurs - Recyclables – Élimination des matériaux secs »

Contrat : 59 407,58 \$ (taxes incluses)  
Dépense : 65 300,00 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 59 627,60 \$

Pour l'année 2026, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge the expenses associated with this contract as follows:

Source: 2025-2026 Operating Budget

Appropriation: 02-453-00-458 "Services extérieurs - Recyclables – Élimination des matériaux secs"

Contract: \$59,407.58 (taxes included)  
Expense: \$65,300.00 (taxes included)  
Credit: \$59,627.60

For the year 2026, the credits required for this purpose will be maintained in the Town budget envelope.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### **13. Acquisition de téléphones mobiles, d'accessoires et du service de mobilité cellulaire**

#### **RÉSOLUTION N° 25-05-10**

**Objet : Acquisition de téléphones mobiles, d'accessoires et du service de mobilité cellulaire**

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'autoriser une dépense totale de 159 361,81 \$ (taxes incluses) pour les années 2025, 2026 et 2027 pour les services cellulaires et de mobilité, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à la compagnie Bell Mobilité inc., le contrat SMP-2025-15 – pour l'acquisition de téléphones mobiles, d'accessoires et de services en mobilité cellulaire à cette fin, aux prix unitaires et forfaitaires indiqués au bordereau de prix, soit pour un montant total de 144 361,81 \$ (taxes incluses), pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2025 au 31 mai 2027, avec option de renouvellement, au gré de la Ville, pour deux (2) années additionnelles, le tout conformément aux documents d'appel d'offres ;

D'imputer les dépenses de fonctionnement associées à ce contrat au prorata des postes budgétaires intitulés « Cellulaires et téléavertisseurs », en fonction de l'utilisation effective du service par les départements municipaux.

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2025, 2026 et 2027

#### **RESOLUTION NO. 25-05-10**

**Subject: Acquisition of mobile phones, accessories, and cellular service**

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To authorize a total expenditure of \$159,361.81 (taxes included) for the years 2025, 2026 and 2027 for cellular and mobility services, including all incidental fees, where applicable;

To award the contract SMP-2025-15 to Bell Mobility Inc., for the acquisition of mobile phones, accessories, and cellular mobility services for this purpose, at the unit and lump-sum prices listed in the price schedule, for a total amount of \$144,361.81 (taxes included), for the period from June 1, 2025, to May 31, 2027, with an option to renew, at the Town's discretion, for two (2) additional years, all in accordance with the tender documents;

The operating expenses related to this contract will be charged on a pro-rata basis to the budget codes entitled "Cell Phones and Pagers," based on actual departmental service usage.

To allocate the expenditures related to this contract as follows:

Source: Operating budget for 2025, 2026 and 2027

Imputation :

Postes budgétaires : 02-xxx-00-332

Contrat : 144 361,81 \$ taxes incluses  
Dépense : 159 361,81 \$ taxes incluses

Pour les années 2026 et 2027, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire approuvée de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Appropriation:

Budgetary codes 02-xxx-00-332

Contract: \$144,361.81 (taxes included)  
Total authorized  
expenditure: \$159,361.81 (taxes included)

For the years 2026 and 2027, the required funds for this purpose shall be maintained within the approved budget envelope of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### 14. Travaux de maçonnerie - 1275 Chemin de Dunkirk

##### RÉSOLUTION N° 25-05-11

**Objet : Travaux de maçonnerie - 1275, chemin Dunkirk**

ATTENDU QU'une dépense de 164 269,56 \$ (taxes incluses) a déjà été autorisée par le conseil pour les travaux de maçonnerie et de plomberie au 1275, chemin Dunkirk ;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'accorder à la compagnie MAÇONNERIE RAINVILLE & FRÈRES INC., le contrat C-2024-63 au montant de 114 486,36 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres ;

D'imputer les dépenses comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2401 - Période d'amortissement de 25 ans

Imputation: 2024-310-06 « 1275 Dunkirk - Réfection du mur de briques de la Pizzaiolle et travaux pour mise à niveau du système de retour à l'égout »

Poste budgétaire: 22-100-00-729

Contrat : 114 486,36 \$ (taxes incluses)

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

##### RESOLUTION NO. 25-05-11

**Subject: Masonry work - 1275 Dunkirk Road**

WHEREAS an expense of \$164,269.56 (taxes included) has already been authorized by the council for masonry and plumbing work at 1275 Dunkirk Road;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To award to the company MAÇONNERIE RAINVILLE & FRÈRES INC. the contract C-2024-63 in the amount of \$114,486.36 (taxes included), in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses as follows:

Source: Loan by-law E-2401 - Amortization period of 25 years

Appropriation: 2024-310-06 "1275 Dunkirk - Réfection du mur de briques de la Pizzaiolle et travaux pour mise à niveau du système de retour à l'égout"

Budget account: 22-100-00-729

Contract: \$114 486.36 (taxes included)

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 15. Dépenses supplémentaires - Travaux d'électricité dans les bâtiments municipaux

### RÉSOLUTION N° 25-05-12

#### **Objet : Dépenses supplémentaires - Travaux d'électricité dans les bâtiments municipaux**

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 47 000,00 \$ (taxes incluses) en 2025 dans le cadre du contrat de travaux d'électricité dans les bâtiments municipaux accordé à la compagnie LES SPÉCIALISTES AVA INC. (C-2024-43) comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2025

Imputation : Compte budgétaire 02-385-00-522  
« Entretien et réparations - Bâtiments et terrains »

Dépense : 47 000,00 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 42 917,26 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-05-12

#### **Subject: Additional expenses - Electrical work in municipal buildings**

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To authorize an additional expense of \$47,000.00 (taxes included) in 2025 as part of the electrical work contract for municipal buildings awarded to LES SPÉCIALISTES AVA INC. (C-2024-43), including all incidental costs, if applicable;

To charge this expense as follows:

Source: 2025 Operating Budget

Appropriation: Budget Account 02-385-00-522  
"Entretien et réparations - Bâtiments et terrains"

Expenditure: \$47,000.00 (taxes included)  
Credit: \$42,917.26

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 16. Fourniture et livraison d'une déneigeuse à chenilles à trottoir 2025

### RÉSOLUTION N° 25-05-13

#### **Objet : Fourniture et livraison d'une déneigeuse à chenilles à trottoir 2025**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'autoriser la dépense totale de 226 500,75 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et livraison d'une déneigeuse à chenilles à trottoir 2025 ;

D'attribuer le contrat pour la fourniture et la livraison d'une déneigeuse à chenilles à trottoir 2025 au soumissionnaire, soit la compagnie Les équipements Plannord ltée, au prix forfaitaire soumis de 226 500,75 \$ (taxes incluses), incluant les options retenues, conformément aux documents d'appel d'offres SMP-2025-17, pour ce contrat ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :

PTI 2025 règlement d'emprunt E-2502 amorti sur une période de 20 ans

### RESOLUTION NO. 25-05-13

#### **Subject: Supply and delivery of a 2025 or newer sidewalk tracked snowplow**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To authorize a total expenditure of \$226,500.75 (taxes included) for the supply and delivery of a 2025 sidewalk tracked snowplow;

To award the contract for the supply and delivery of a 2025 sidewalk tracked snowplow to Les équipements Plannord ltée, in the amount of \$226,500.75 (taxes included), including all applicable options, being in conformity with the call for tenders SMP-2025-17, for this contract;

To charge expenses related to this contract as follows

Source:

PTI 2025 loan by-law E-2502 amortized over 20 years

Imputation :

Poste budgétaire 22-300-00-753

Projet n° 2023-320-01 « déneigeuse à chenilles à trottoir 2025 »

Montant du contrat : 226 500,75 \$ (taxes incluses)

Montant total de  
dépense : 226 500,75 \$ (taxes incluses)

Crédit total : 206 825,38 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Allocation:

Budget item 22-300-00-753

Project no. 2023-320-01 "2025 sidewalk tracked snowplow

Contract amount: \$226,500.75 (taxes included)

Total expenditure: \$226,500.75 (taxes included)

Total credit: \$206,825.38

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 17. Fourniture et livraison de pierre concassée

### RÉSOLUTION N° 25-05-14

**Objet : Fourniture et livraison de pierre concassée**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyé par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 83 212,50 \$ (taxes incluses) pour la période du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre 2025 pour la fourniture et livraison de pierre concassée, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense de 59 437,50 \$ (taxes incluses) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai 2026 pour la fourniture et livraison de pierre concassée, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense annuelle de 142 650,00 \$ (taxes incluses) pour la période comprise du 1<sup>er</sup> juin 2026 au 31 mai 2027, plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour la fourniture et livraison de pierre concassée, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense annuelle de 142 650,00 \$ (taxes incluses) pour la période comprise du 1<sup>er</sup> juin 2027 au 31 mai 2028, plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour la fourniture et livraison de pierre concassée, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à la compagnie LAFARGE CANADA INC., le contrat (C-2025-01A) à cette fin aux prix unitaires soumis pour un montant total de 129 684,90 \$ (taxes incluses) pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2025 jusqu'au 31 mai 2026 et au même montant, mais ajusté selon l'IPC pour les deux (2) autres périodes subséquentes, le tout conformément aux documents d'appel d'offres ;

### RESOLUTION NO. 25-05-14

**Subject: Supply and delivery of crushed stone**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To authorize an expense of \$83,212.50 (taxes included) for the period from June 1 to December 31, 2025, for supply and delivery of crushed stone, including all incidental costs, if applicable;

To authorize an expense of \$59,437.50 (taxes included) for the period from January 1 to May 31, 2026, for supply and delivery of crushed stone, including all incidental costs, if applicable;

To authorize an annual expenditure of \$142,650.00 (taxes included) for the period from June 1, 2026, to May 31, 2027, plus the costs associated with the application of the IPC, for supply and delivery of crushed stone, including all incidental costs, if applicable;

To authorize an annual expenditure of \$142,650.00 (taxes included) for the period from June 1, 2027, to May 31, 2028, plus the costs associated with the application of the IPC, for supply and delivery of crushed stone, including all incidental costs, if applicable;

To award to the company LAFARGE CANADA INC., the contract (C-2025-01A) for this purpose at the unit prices submitted in the amount of \$129,684.90 (taxes included) for the period from June 1, 2025, until May 31, 2026, and at the same amount, but adjusted according to the IPC for the other two (2) subsequent periods, all in accordance with the tender documents;

D'imputer les dépenses associées au nouveau contrat comme suit :

Provenance pour la période du 1<sup>er</sup> juin au 31 décembre 2025

Budgets de fonctionnement 2025

Imputation :

02-322-00-623 - « Matériel - Ciment, gravier »

Dépense : 21 902,61 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 20 000,00 \$

02-413-00-622 - « Matériaux - aqueducs (réparation de bris) »

Dépense : 21 902,61 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 20 000,00 \$

02-415-00-622 - « Matériel - Réparations des surfaces suite entretien »

Dépense : 10 951,30 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 10 000,00 \$

02-415-00-642 - « Matériel – Égouts »

Dépense : 28 455,98 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 25 984,10 \$

Provenance pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai 2026

Budgets de fonctionnement 2026

Imputation :

02-322-00-623 - « Matériel - Ciment, gravier »

Dépense : 15 644,71 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 14 285,71 \$

02-413-00-622 - « Matériaux - aqueducs (réparation de bris) »

Dépense : 15 644,71 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 14 285,71 \$

02-415-00-622 - « Matériel - Réparations des surfaces suite entretien »

Dépense : 7 822,36 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 7 142,86 \$

02-415-00-642 - « Matériel – Égouts »

Dépense : 20 325,72 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 18 560,07 \$

Contrat : 389 054,70 \$ (taxes incluses) plus les coûts associés à l'ajustement selon l'IPC pour les périodes 2026-2027 et 2027-2028;

Dépense : 427 950,00 \$ (taxes incluses) plus les coûts associés à l'ajustement selon l'IPC pour les périodes 2026-2027 et 2027-2028;

To charge the expenses associated with the new contract as follows:

Appropriation for the period from June 1 to December 31, 2025

Source: Operating budget 2025

Appropriation:

02-322-00-623 - « Matériel - Ciment, gravier »

Expenses: \$21,902.61 (taxes included)  
Credit: \$20,000.00

02-413-00-622 - « Matériaux - aqueducs (réparation de bris) »

Expenses: \$21,902.61 (taxes included)  
Credit: \$20,000.00

02-415-00-622 - « Matériel - Réparations des surfaces suite entretien »

Expenses: \$10,951.30 (taxes included)  
Credit: \$10,000.00

02-415-00-642 - « Matériel – Égouts »

Expenses: \$28,455.98 (taxes included)  
Credit: \$25,984.10

Appropriation for the period from January 1 to May 31, 2026

Source: Operating budget 2026

Appropriation

02-322-00-623 - « Matériel - Ciment, gravier »

Expenses: \$15,644.71 (taxes included)  
Credit: \$14,285.71

02-413-00-622 - « Matériaux - aqueducs (réparation de bris) »

Expenses: \$15,644.71 (taxes included)  
Credit: \$14,285.71

02-415-00-622 - « Matériel - Réparations des surfaces suite entretien »

Expenses \$7,822.36 (taxes included)  
Credit: \$7,142.86

02-415-00-642 - « Matériel – Égouts »

Expenses: \$20,325.72 (taxes included)  
Credit: \$18,560.07

Contract: \$389,054.70 (taxes included) plus the costs associated with the adjustment according to the IPC for the periods 2026-2027 and 2027-2028;

Expense: \$427,950.00 (taxes included) plus the costs associated with the adjustment according to the IPC for the periods 2026-2027 and 2027-2028;

Crédit : 390 775,39 \$ plus les coûts associés à l'ajustement selon l'IPC pour les périodes 2026-2027 et 2027-2028.

Pour les années 2026, 2027 et 2028, les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Credit: \$390,775.39 plus the costs associated with the adjustment according to the IPC for the periods 2026-2027 and 2027-2028.

For the years 2026, 2027 and 2028, credits required for this activity will be maintained in the Town budget envelope.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**\*\*La conseillère Maryam Kamali Nezhad quitte définitivement les délibérations à 20h25.\*\***

## 18. Fourniture et livraison d'un élévateur à colonnes mobiles

### RÉSOLUTION N° 25-05-15

**Objet : Fourniture et livraison d'un élévateur à colonnes mobiles**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'autoriser la dépense totale de 82 379,59 \$ (taxes incluses) pour la fourniture et livraison d'un élévateur à colonnes mobiles;

D'octroyer le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie Équipements de levage Novaquip inc, au prix forfaitaire soumis de 82 379,59 \$ (taxes incluses), incluant les options retenues, conformément aux documents soumis pour ce contrat ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Règlement d'emprunt E-2501 amorti sur une période de 25 ans.

Imputation : Projet 2025-320-06 « Réaménagements divers aux ateliers municipaux - 180, chemin Clyde »

Compte budgétaire : 22-100-00-721

Contrat : 82 379,59 \$ (taxes incluses)  
Dépense totale : 82 379,59 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 75 223,55 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-05-15

**Subject: Supply and delivery of a mobile column elevator**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To authorize a total expenditure of \$82,379.59 (taxes included) for the supply and delivery of a mobile column elevator;

To award the contract to the lowest compliant bidder, Équipements de levage Novaquip inc., in the amount of \$82,379.59 (taxes included), including all options retained, in accordance with the documents submitted for this contract;

To charge expenses related to this contract as follows:

Source: Loan By-law E-2501 amortized over a 25-year period.

Charge to: Project 2025-320-06 "Various refurbishments at the municipal workshops - 180, chemin Clyde"

Budget account: 22-100-00-721

Contract: \$82,379.59 (taxes included)  
Total expenditure: \$82,379.59 (taxes included)  
Credit: \$75,223.55

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 19. Réaménagement du magasin municipal.

### RÉSOLUTION N° 25-05-16

#### **Objet : Réaménagement du magasin municipal.**

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 208 075 \$ (taxes incluses) dans le cadre du projet n° 2018-100-10 pour le réaménagement du magasin municipal ;

D'autoriser la directrice générale à octroyer directement les divers contrats requis à l'exécution de ce projet, le tout selon les politiques, les règles et procédures de la Ville.

D'imputer les dépenses associées à ce projet comme suit:

Provenance: Règlement d'emprunt E-2301

Imputation : Projet n° 2018-100-10  
Réaménagement du magasin municipal

Compte budgétaire: 22-100-00-729

Dépenses : 208 075 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 190 000 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-05-16

#### **Subject: Municipal store redesign and renovation.**

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize a maximum expenditure of \$208,075 (taxes included) within the framework project of no. 2018-100-10 Municipal store redesign and renovation;

To authorize the General Manager to directly award the various contracts required for the execution of this project, in accordance with the policies, rules and procedures of the Town.

To charge the expenses associated with this contract as follows:

Source: Loan By-Law E-2301

Charge: Project no. 2018-100-10 Municipal store redesign and renovation

Budget account: 22-100-00-729

Expense: \$208,075 (taxes included)  
Credit: \$190,000

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 19.1. Renouvellement de la convention de gestion du Club de curling de Mont-Royal

### RÉSOLUTION N° 25-05-17

#### **Objet : Renouvellement de la convention de gestion du Club de curling de Mont-Royal**

ATTENDU QU'en 2019 et 2020, le système de réfrigération du Club a été remplacé, pour un coût net total de 762 648 \$ et qu'une subvention de 352 608 \$ a été reçue, laissant un solde de 410 000 \$ à la charge du Club.

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'autoriser le renouvellement de la convention de gestion du Club de curling de Mont-Royal, pour une période d'un (1) an, soit du 16 mai 2025 au 15 mai 2026 selon les modalités suivantes ;

- l'indexation de 2,70 % du montant des recettes devant être remis à la Ville ;
- l'inclusion d'une clause de reconnaissance de la dette relative à l'installation du système de réfrigération pour le solde ci-haut mentionné dont les modalités de remboursement sont à déterminer ;

### RESOLUTION NO. 25-05-17

#### **Subject: Renewal of the management agreement of the Town of Mount Royal Curling Club**

WHEREAS in 2019 and 2020, the Club's refrigeration system was replaced at a total net cost of \$762,648 and a grant of \$352,608 was received, leaving a balance of \$410,000 to be paid by the Club.

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize the renewal of the management agreement of the Town of Mount Royal Curling Club for a one (1) year period, from May 16, 2025, to May 15, 2026 under the following conditions;

- an indexation of 2.70 % on the amount of revenues to be remitted;
- the inclusion of a debt acknowledgment clause related to the installation of the refrigeration system for the balance mentioned above, with the repayment terms to be determined;

D'autoriser le maire et le greffier à signer, pour et au nom de la Ville, la convention à venir.

To authorize the mayor and the clerk to sign the agreement to come on behalf of the Town.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **21. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 2650, boulevard Graham.**

### **RÉSOLUTION N° 25-05-18**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 2650, boulevard Graham**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 2650, boulevard Graham, soit le lot 1 680 297, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au Règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, la marge de recul latérale gauche existante à 2,44 m empiétant de 0,61 m dans la marge minimale de 3,05 m requise moment de la construction en 1966 ;

ATTENDU QUE suite à des modifications réglementaires subséquentes, la réglementation actuelle prévoit une marge de recul latérale minimale de 2,73 m ramenant l'empiètement à 0,29 m ;

ATTENDU QUE la présente demande de dérogation est rendue nécessaire par l'empiètement de 0,29 m ;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera la marge de recul latérale gauche existante, mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente ;

ATTENDU QUE conformément au Règlement N° 1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 4 avril 2025, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé d'accepter ladite demande de dérogation mineure.

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'accepter, conformément au Règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser la marge de recul latérale gauche existante à 2,44 m pour le bâtiment situé au 2650, boulevard Graham.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION NO. 25-05-18**

**Subject: Minor exemption for the building located at 2650 Graham Boulevard**

WHEREAS the owner of the property located at 2650 Graham Boulevard, Lot 1 680 297, has submitted a minor exemption request to legalize, in accordance with By-law No. 1312 on minor exemptions, the existing left lateral setback of 2.44 m, encroaching by 0.61 m into the setback of 3.05 m required by the regulations in force at the time of construction in 1966;

WHEREAS following subsequent regulatory changes, the current regulations now require a minimum lateral setback of 2.73 m, reducing the encroachment to 0.29 m;

WHEREAS this variance request is necessary due to the encroachment of 0.29 m;

WHEREAS the approval of this request will legalize the existing left lateral setback but will not apply to any subsequent construction;

WHEREAS in accordance with By-law No. 1312 on minor exemption and after careful consideration during its meeting on April 4, 2025, the CCU recommended that the said application for a minor exemption be accepted.

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To approve, in accordance with By-law No. 1312 on minor exemptions, the legalization of the existing left lateral setback of 2.44 m for the building located at 2650 Graham Boulevard.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **22. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

### **RÉSOLUTION N° 25-05-19**

**Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

### **RESOLUTION NO. 25-05-19**

**Subject: CCU recommendations**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 17 avril 2025 :

Plan n° 1 : 431 MITCHELL pour « Modification d'ouverture arrière et latérale du bâtiment (même couleur et matériaux) » ;

Plan n° 2 : 2631 GRAHAM pour « Agrandissement sur le côté latéral droit », sous les réserves suivantes :

- la brique « Creekside Velour » est recevable ;
- la coloration des ouvertures et du revêtement doit être grise selon le rendu ;
- un échantillon du panneau doit être soumis et des photos du panneau contre le bâtiment sont requises dans différentes conditions d'éclairage ;

Plan n° 3 : 731 DUMFRIES pour « Modification au PIIA accepté : Modification des façades » ;

Plan n° 4 : 231 DRESDEN pour « Remplacement de 2 fenêtres sur le côté latéral gauche » ;

Plan n° 5 : 456 BEVERLEY pour « Modification au PIIA accepté : Modification des fenêtres et de la porte patio » ;

Plan n° 6 : 456 BEVERLEY pour « Travaux réalisés sans permis : Modification du revêtement extérieur à clin, des soffites, fascia et gouttières » ;

Plan n° 7 : 591 WALPOLE pour « Remplacement du stucco en façade avant » ;

Plan n° 8 : 127 DUNRAE pour « Changement des bardeaux d'asphalte de la toiture » ;

Plan n° 10 : 301 BROOKFIELD pour « Changement de couleur des fenêtres », sous la réserve suivante :

- l'option 2 : Brun commercial est recevable;

Plan n° 11 : 155-157 KINDERSLEY pour "Remplacement des bardeaux d'asphalte de la toiture", sous la réserve suivante :

- l'option 2 : Driftshake est recevable ;

Plan n° 12 : 2310 ROCKLAND pour « Modification au PIIA accepté : Ouvertures en façade avant », sous la réserve suivante :

- option 1 pour la porte d'entrée et la nouvelle couleur blanche est recevable pour les fenêtres et les portes de la façade avant ;

Plan n° 13 : 452 LAZARD pour « Modification au PIIA accepté : Brique ».

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 2 mai 2025 :

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on April 17, 2025:

Plan no. 1: 431 MITCHELL for "Modification of the rear and side openings of the building (same colour and materials)";

Plan no. 2: 2631 GRAHAM for "Extension on the right side of the building", subject to the following:

- the 'Creekside Velour' brick is acceptable;
- the colour of the openings and cladding must be grey, as shown in the rendering;
- a sample of the panel must be submitted, and photos of the panel placed against the building are required under different lighting conditions;

Plan no. 3: 731 DUMFRIES for "Modification to approved PIIA: Facades modifications";

Plan no. 4: 231 DRESDEN for "Replacement of 2 windows on the left side";

Plan no. 5: 456 BEVERLEY for "Modification to approved PIIA: Modification to windows and patio door";

Plan no. 6: 456 BEVERLEY for "Work without permit: Modification of the exterior cladding, soffits, fascia, and gutters";

Plan no. 7: 591 WALPOLE for "Replacement of the stucco on the front façade";

Plan no. 8: 127 DUNRAE for "Replacement of the asphalt shingles on the roof";

Plan no. 10: 301 BROOKFIELD for "Change to window colour", subject to the following:

- option 2 : Commercial Brown is acceptable;

Plan no. 11: 155-157 KINDERSLEY for "Replacement of the asphalt shingles on the roof", subject to the following:

- option 2 : Driftshake is acceptable;

Plan no. 12: 2310 ROCKLAND for "Modification to approved PIIA: Openings in front facade", subject to the following:

- option 1 for the entrance door and the new white colour is acceptable for the windows and doors on the front façade;

Plan no. 13: 452 LAZARD for "Modification to approved PIIA: Brick".

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of a favourable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on May 2, 2025:

Plan n°1 : 60 ROOSEVELT pour « Nouvelle construction pour le Centre sportif et communautaire », avec la suggestion suivante :

- suggestion : Faire des jeux de matériaux pour briser les longues façades latérales et la monotonie de la façade arrière (Revoir la proportion de revêtement métallique utilisé dans l'ensemble du projet) ;

Plan n° 2 : 413 GRENFELL pour « Modification des portes et fenêtres » ;

Plan n°3 : 414 ALGONQUIN pour « Travaux débutés sans permis : Modification des fenêtres et des portes » ;

Plan n°4 : 209 KINDERSLEY pour « Modification de la couleur de revêtement extérieur des deux corniches en hauteur et du solarium arrière », sous les réserves suivantes :

- préservation du colombage et des corbeaux foncés du fronton en façade principale et latérale, afin de garder une cohérence avec la maison mitoyenne. L'intérieur de la boiserie peut toutefois être de couleur Stone Harbor, tel que proposé ;
- le solarium en arrière est accepté tel que proposé ;
- suggestion : Peindre les trois rectangles en façade principale sous les fenêtres à l'étage de la même couleur (Stone harbour), afin d'assurer une meilleure harmonie avec le reste de la maison ;

Plan n° 5 : 88 GRAHAM pour « Démolition de la véranda et de la cheminée » ;

Plan n° 6 : 255 GLENGARRY pour « Modification d'un PIIA approuvé : Changement au solarium de l'agrandissement arrière » ;

Plan n° 7 : 2316 LUCERNE pour « Affichage commercial pour le One Babo x T-Can dans le Carré Lucerne » ;

Plan n° 8 : 230 LAZARD pour "Agrandissement en cour arrière ", sous les réserves suivantes :

- les fascias, soffites et gouttières doivent être de couleur claire pour toutes les façades, tel que l'existant du côté droit de la façade arrière ;
- la toiture en membrane élastomère est refusée pour l'agrandissement. Elle doit être en bardeaux d'asphalte, tel qu'existant ;
- l'option B (Graystone Matt) est recevable pour la brique ;

Plan n° 9 : 260 APPIN pour « Modification au PIIA approuvé : Porte d'entrée et porte de garage » ;

Plan n° 10 : 413 BROOKFIELD pour « Modification au PIIA : Fenêtre et revêtement » ;

Plan no. 1: 60 ROOSEVELT for "New Construction for the Sports and Community Center", with the following suggestion:

- use a variety of materials to break up the long side façades and the monotony of the rear façade (Reassess the proportion of metal cladding used throughout the project);

Plan no. 2: 413 GRENFELL for "Modification of doors and windows";

Plan no. 3: 414 ALGONQUIN for "Work started without a permit: Modification of windows and doors";

Plan no. 4: 209 KINDERSLEY for "Modification of the exterior cladding colour for the two elevated cornices and the rear solarium", subject to the following:

- preservation of the dark timber framing and brackets on the main and side gables, to maintain consistency with the adjoining house. However, the interior of the woodwork may be painted in Stone Harbor, as proposed;
- the rear solarium is accepted as proposed;
- suggestion: Paint the three rectangular panels on the main façade below the upper-floor windows in the same colour (Stone Harbor) to ensure better harmony with the rest of the house;

Plan no. 5: 88 GRAHAM for "Demolition of veranda and chimney";

Plan no. 6: 255 GLENGARRY for "Modification to approved PIIA: Changes to the solarium of the rear extension";

Plan no. 7: 2316 LUCERNE for "Commercial signage for One Babo x T-Can in Carré Lucerne";

Plan no. 8: 230 LAZARD for "Extension in backyard", subject to the following:

- the fascia, soffits, and gutters must be in a light colour on all façades, consistent with the existing elements on the right side of the rear façade;
- the elastomeric membrane roofing is not approved for the extension. It must be finished with asphalt shingles, as per the existing condition;
- option B (Graystone Matt) is acceptable for the brick.

Plan no. 9: 260 APPIN for " Modification to approved PIIA: Front door and garage door";

Plan no. 10: 413 BROOKFIELD for "Modification to approved PIIA: Window and cladding";

Plan n° 12 : 2352 LUCERNE pour « Affichage commercial pour la Clinique Stamina MD dans le Carré Lucerne ».

Plan no. 12: 2352 LUCERNE for "Commercial signage for Stamina MD Clinic in Carré Lucerne".

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**23. Dépôt, avis de motion et 1<sup>er</sup> projet du Règlement N° 1441-21 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 afin de modifier diverses dispositions**

**RÉSOLUTION N° 25-05-20**

**RESOLUTION NO. 25-05-20**

**Objet : Dépôt, avis de motion et 1<sup>er</sup> projet du Règlement N° 1441-21 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 afin de modifier diverses dispositions**

**Subject: Filing, notice of motion and 1st Draft By-law No. 1441-21 amending Zoning By-law No. 1441 in order to modify various provisions**

1. Avis de motion

1. Notice of motion

La conseillère Caroline Decaluwe dépose le projet de Règlement N° 1441-21 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 afin de modifier diverses dispositions et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Caroline Decaluwe files Draft By-law No. 1441-21 amending Zoning By-law No. 1441 to modify various provisions and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

2. Adoption du premier projet de règlement

2. Adoption of first Draft By-Law

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

D'adopter le premier projet de Règlement N° 1441-21 modifiant le Règlement de zonage N° 1441 afin de modifier diverses dispositions ;

To adopt the first Draft By-law No. 1441-21 amending Zoning By-law No. 1441 to modify various provisions;

De tenir, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1), une assemblée publique relativement à ce projet de règlement, à son contenu et aux conséquences de son adoption le 27 mai 2025 à 18h.

To hold, in accordance with the *Act respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, Chapter A-19.1), a public meeting regarding this Draft By-law, its content and the consequences of its adoption on May 27, 2025, at 18:00.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24. Dépôt, avis de motion et 1<sup>er</sup> projet du Règlement N° 1443-3 modifiant le Règlement de construction N° 1443 afin de modifier diverses dispositions**

**RÉSOLUTION N° 25-05-21**

**RESOLUTION NO. 25-05-21**

**Objet : Dépôt, avis de motion et 1<sup>er</sup> projet du Règlement N° 1443-3 modifiant le Règlement de construction N° 1443 afin de modifier diverses dispositions**

**Subject: Filing, notice of motion and 1st Draft By-law No. 1443-3 to amend construction By-law No. 1443 to modify various provisions**

1. Avis de motion

1. Notice of motion

Le conseiller Sébastien Dreyfuss dépose le projet de Règlement N° 1443-3 modifiant le Règlement de construction N° 1443 afin de modifier diverses dispositions et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Sebastien Dreyfuss files Draft By-law No. 1443-3 to amend construction By-law No. 1443 to modify various provisions and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

2. Adoption du premier projet de règlement

2. Adoption of first Draft By-law

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyé par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'adopter le premier projet de Règlement N° 1443-3 modifiant le Règlement de construction N° 1443 afin de modifier diverses dispositions ;

De tenir, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, chapitre A-19.1), une assemblée publique relativement à ce projet de règlement, à son contenu et aux conséquences de son adoption le 27 mai 2025 à 18 h.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To adopt the first Draft By-law No. 1443-3 to amend construction By-law No. 1443 to modify various provisions;

To hold, in accordance with the *Act respecting Land Use Planning and Development* (CQLR, Chapter A-19.1), a public meeting regarding this Draft By-law, its content and the consequences of its adoption on May 27, 2025, at 18:00.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**25. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1444-5 modifiant le Règlement sur les permis et certificats N° 1444 afin de modifier diverses dispositions**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement N° 1444-5 modifiant le Règlement sur les permis et certificats N° 1444 afin de modifier diverses dispositions**

Le conseiller Daniel Pilon dépose le projet de Règlement N° 1444-5 modifiant le Règlement sur les permis et certificats N° 1444 afin de modifier diverses dispositions et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1444-5 to amend Permits and Certificates By-law No. 1444 to modify various provisions**

Councillor Daniel Pilon files Draft By-law No. 1444-5 to amend Permits and Certificates By-law No. 1444 to modify various provisions and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

**26. Adoption du Règlement N° 1432-2 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement afin de modifier diverses dispositions**

**RÉSOLUTION N° 25-05-22**

**Objet : Adoption du Règlement N° 1432-2 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement afin de modifier diverses dispositions**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Règlement N° 1432-2 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement afin de modifier diverses dispositions a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 15 avril 2025 ;

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'adopter le Règlement N° 1432-2 modifiant le Règlement N° 1432 sur le déneigement afin de modifier diverses dispositions.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 25-05-22**

**Subject: Adoption of By-law No. 1432-2 to amend By-law No. 1432 on snow removal to modify various provisions**

WHEREAS in accordance with section 356 of *Cities and Towns Act* (CQLR Chapter C-19), By-law No. 1432-2 to amend By-law No. 1432 on snow removal to modify various provisions was preceded by a filing and a notice of motion given on April 15, 2025;

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To adopt By-law No. 1432-2 to amend By-law No. 1432 on snow removal to modify various provisions.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 27. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération

### RÉSOLUTION N° 25-05-23

**Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 15 mai 2025 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (RLRQ, chapitre E-20.001).

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyé par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 15 mai 2025 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie, et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### RESOLUTION NO. 25-05-23

**Subject: Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the May 15, 2025, regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (CQLR, chapter E-20.001).

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the May 15, 2025, agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 28. Période de questions du public

Le maire ouvre la deuxième période de questions à 20 h 39, aucune question n'est posée et la période de questions se termine à 20 h 39.

## 29. Levée de la séance

### RÉSOLUTION N° 25-05-24

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés ;

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyé par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 39.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(signé Peter J. Malouf)

Peter J. Malouf

### RESOLUTION NO. 25-05-24

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To close the meeting at 20:39.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(signé Alexandre Verdy)

Alexandre Verdy